

City of Ventura
Interpretive Outreach Program
FIELD TRIP WAIVER

School: Sacred Heart School Teacher: Mrs. Mary Dwyer

In order for you and your child to participate in an Interpretive Outreach field trip the following waiver must be signed and received by the Interpretive Outreach Program on or before the date of your child's scheduled program. Please return this completed form to your child's teacher.

By signing this waiver for the City of Ventura Interpretive Outreach Program, I agree to release the City of Ventura, its agents, its employees and its certified volunteers from and against any claim arising from my or my child's participation in any City of Ventura Interpretive Outreach programs attended by me or my child during the school year. I grant permission for the City of Ventura to use participant's image, filmed during program activities, to promote its services and programs. I agree to indemnify and hold the City of San Buenaventura harmless from and against any claims, whether caused by passive negligence or otherwise. I will pay all costs incident to any claim, including, without limitation, attorney's fees. I agree that this agreement is intended to be as broad and inclusive as is permitted by law of the State of California.

Participant's Name _____

Parent or adult participant's name printed _____

Parent or adult participant's Signature _____

Date: _____

Renuncia de Viaje al Campo
del Programa Interpretativo de la Ciudad de Ventura

Escuela: Sacred Heart School Profesor/a: Mrs. Mary Dwyer

Para que usted o su niño/a participe en un viaje al campo del Programa Interpretativo, la renuncia siguiente debe ser firmada y recibida por el Programa Interpretativo en la fecha o antes de la fecha del programa. Por favor devuelva esta forma llenada al profesor/a de su niño/a.

Cuando yo firme esta renuncia para el Programa Interpretativo de la Ciudad de Ventura, estoy de acuerdo de exonerar la Ciudad de Ventura, sus agentes, sus empleados y sus voluntarios certificados contra cualquier demanda que se presente durante mi participación o de mi niño/a en cualquier programa o viaje al campo del Programa Interpretativo de la Ciudad de Ventura asistido por mi o mi niño/a durante el año escolar. Concedo el permiso para la Ciudad de Ventura de usar la imagen del participante, filmada durante actividades del programa, para promover sus servicios y programas. Acuerdo indemnizar y sostener la Ciudad de San Buenaventura inofensiva y contra de cualquier demanda, sea causado por negligencia pasiva o de otra manera. Pagaré todo los costos incidente a cualquier demanda, incluyendo, sin limitación, honorarios del abogado. Convengo que este acuerdo esta pensado de ser tan amplio e inclusivo como es permitido por la ley del estado de California.

Participante _____

Nombre del padre del participante o del adulto en letras de molde: _____

Firme del padre del participante o del adulto: _____ Fecha: _____